

## La Viuda Cumple 70 Años

**G**ermán Laco Cere-  
chaga nació en  
Buenos Aires en 1904 y  
murió muy joven, a  
los 42 años, en  
1936. Estudió en el  
Seminario Cerec-  
ciar, el que aban-  
donó por negarse a  
utilizar sábanas, según lo exigía  
el reglamento. Posteriormente,  
fue alumno de la Escuela de Be-  
llas Artes y de la Escuela de Ar-  
quitectura. Se dedicó a colaborar  
como dibujante en las revistas  
Cerve-Varia y Fú-  
bol. Después fue caricaturista  
de *El Zep*, donde firmaba con el  
seudónimo de Cerechaga. También  
fue periodista, actividad  
que continuó en las revistas  
satíricas *La Tribuna Ilustrada* y  
*El Tompe*, que ayudó a fundar.  
También trabajó como disca-  
pulo en el *Club* donde los seme-  
narios *Sacconi* y *Pierpoli* ingresaron.

En agosto de 1928 se estrenó "La viuda de Apablaza", de Germán Luco Cruchaga, considerada como una obra clave de la dramaturgia chilena. Su vigencia y solidez a través de este siglo han provocado renovados montajes y nuevas explicaciones respecto de su sorprendente argumento y personajes.

Por Juan Andrés Pila

844.936  
M504



Automóviles a vapor de Germán Lugo Cruchaga. Los únicos ejemplares de Lugo Cruchaga conocidos, además de "La viuda de Apolizá", son "Mina y señor" y "Bilalobudo".

en cambio, abre otras lecturas posibles que explican su vigencia.

*Mis que capataz, mis  
que mayordomo*

Se argumenta se cuenta en una mujer de aproximadamente 45 años, viuda desde hace diez, de carácter fuerte y dominante, dueña de vastos terrenos que maneja con mano firme. A pesar de su riqueza, aún aborreció a su marido y se siente con fuertes impetus afectivos: «Y entonces estoy rebosando ¡pues! La sangre me prende fuego en el corazón... Ya que quiero tantas flores y tanta plata, si no la fabrico... Sus afectos están puestos en el Nido. Hoy sentí que

reírse de los púeros! Vos sois  
aquí más que púro, más que  
camero, más que carafes, más

Se entusiasma por el muchacho que se interesa por él, le revela su estado de ánimo cuando camina por Florida, una sobrina de la viuda que ha vivido desde la capital. Entonces ella obliga —aunque le propone— al Niro, una relación entre ambos que será el núcleo central de la obra. Pero aquí la historia cambia. El Niro, que ha crecido y muy solo. Desde hoy en adelante, vos acompañar al Niro. Hoy voy con las tueras, la pista, y la vida. Mandarita más que yo. Porque hoy tengo que verte queriendo a otra no sabes que yo te amo. Me voy a ir a la casa de la viuda, me voy a ir a la casa de la viuda, me voy a ir a la casa de la viuda.

Entre esta escena —final del segundo acto— y la siguiente han transcurrido dos años. Se ha omitido, por lo tanto, el suces-

La desesperación de la mujer culmina cuando se entera de que el Nico traerá a Florina a vivir a la casa. Intenta de supurar esa situación y alborota por la vergüenza de haberse casado con el muchacho, la mujer se desahoga con el Niño.

En "La vida de Apolonia" hay una sólida recreación de la literatura griega, pero también de la española, autor que Licio Cruchaga concibe bien, al parecer sorprendentemente bien. En la obra griega la diosa Venus, despreciada por Hipólito, trama su ruina inspirando en Fedra, madre de Hipólito, el amor por él. Aunque no se lo dice directamente al muchacho, la verdad se conoce y Fedra se ahorca, pero dejó un mensaje desde antes a Hipólito de haber sido su madre la que se echó a su favor. En la obra española, Fedra cala. Debido a ello, Hipólito debe odiar a la ruina.

anormal: "¿parecía que el finazo iba a saber la canalla que usted iba a cometer conmigo". Y dice: "pues... le he explicado hasta la recontra que la vida supa estaba equivocada". Y más adelante: "A un hombre leudo no se le ocurren esas... sandalias, esas... aseveraciones descontrapuntadas, en las que cada madre se casa con el casti hijo...". Entonces, aunque la mujer ha sido explotada en sus bienes y en su poder, y incluso ha perdido al marido, ha otra cosa más profunda que le induce al suicidio: precisamente la vergüenza de haber transgredido una ley universal. Por ello, el muerte de la viuda es para el Nido una nueva forma de Eusebio.

Por todos estos elementos, *La vida de Apolonia* no incluye nada dentro de la tragedia que del simple drama campesino "con felices desamparos de picardía", como se le calificó. Tragedia, porque hay un destino ya señalado y del cual los personajes no podrán escapar. La vida de Apolonia es una tragedia social donde los personajes parten: "Nino anahará por matarme...". Progresivamente, ella va cumpliendo con una especie de libreto anterior, apartándose de una forma prescrita, como ocurre en *El mundo de los hombres*, y sustituyendo por ella su condena.

Pero la obra marca también el cierre de una época en el mundo campesino, y la entrada de otra: el Nove cambia las anteriores relaciones paternalistas, familiares y amistosas del fundo, por una concepción capitalista. Como padre, ya no presta dinero a los peones sin aplicar un interés. Le dice a Fidel después de pasarle algo de plata:

### Un correlato mitico

Alí, el tema central era la prohibición universal del incesto, cristalizado que Lucé actualizó con "La viuda de Apolonia", condenando también a la destrucción de quien la transgrede. La condición de hijo ilegítimo del Nido parece ser su estigma, aquello que lo define. Cuando la viuda no puede encontrarlo, si comienza del primer acto, le gr

A diferencia de la mayoría de sus contemporáneos, Lucho Cruchaga dota de una férrea estructura dramática y de un progresivo carácter trágico a un mundo poblado de símbolos y preocupaciones universales.



Escena de "La vida de Apuleyo", en la versión del Teatro Experimental de la Universidad de Chile (1960).

Apollonia, "un sallo del fino", un guascho, el hijo que ella nunca pudo tener. En la primera organización campesina, el Níco actúa a la manera de un administrador, distinguiéndolo la vida del resto del movimiento. Le dice al comienzo de la obra: "Cuándo" será el día que se dife-

que desahará los acontecimientos y que el espectador descubre progresivamente: la vida y el Niro se han casado. Durante esos dos años el macho ha tomado las riendas del fundo y cambiado las relaciones de producción, marginando a la viuda a un malthrecho segundo plano.

[illegible]

La transgresión en que han incurrido —que es pública y notoria, factores esenciales para que sobrevenga el castigo— es algo que ambos perciben. En un parlamento clave del tercer acto, el Nino acusa a la viuda como instigadora de esta situación:

Si, aquí, en el campo, dos y dos hacen prestados los cerros. No es que van ganando lo mismo que en el baneo? Igualmente, los negocios hechos sobre la base de la amistad conversada, método habitual en la vida, para el no cuenta. Cuando llega don Juan, se le da un abrazo, como que se, se deja la función social a la vida y el se encarga de la venta: "La platita, pascua para... y la tertulia con la señora porque a mí me durasiga la conversa, así me gusta estar con la señora y los novillos". Su sistema fundado el lucro hace que cambie las propiedades, despojando a la vida de sus riquezas. Convertido en un terrateniente, el Nuncio se involucra en negocios, se interesa en el campo en una segunda carrera competitiva.

El mundo contemporáneo, las expresiones míticas, sociales y psicológicas concierne a estas obras en una síntesis histórica y expresiva, y explora por qué han trascendido más allá de su tiempo. A diferencia de la mayoría de sus contemporáneos, Lucio Cruchaga dota de una férrea estructura dramática y de un progresivo carácter trágico a un mundo poblado de símbolos y preocupaciones universales, rasgo por el cual continúa comunicándose con los lectores y espectadores de hoy.

# La viuda cumple 70 años [artículo] Juan Andrés Piña.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Piña, Juan Andrés, 1953-

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

La viuda cumple 70 años [artículo] Juan Andrés Piña.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile